

«Առանց Նիկոլի Հայաստան» Համաժողովրդական Բազմամարդ Հանրահավաք



Երեւանի «Ազատութեան» հրապարակին մէջ 5 դեկտեմբերին տեղի ունեցաւ Հայրենիքի փրկութեան շարժում նախաձեռնութեան հանրահաւաքը, որ նախաձեռնած էին խորհրդարանական եւ արտախորհրդարանական ընդդիմադիր կուսակցութիւնները, որոնք կը պահանջեն Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի հրաժարականը:

ՀՅԴ-ի անդամ Գեղամ Մանուկեան իր բացման խօսքին մէջ յայտնեց, որ «Ազատութեան» հրապարակին մէջ հաւաքուած են հազարաւոր մարդիկ, իսկ միտքով ու հոգիով ներկայ են նաեւ տասնեակ, հարիւր-հազարաւորներ՝ Սիւնիքէն մինչեւ Տաւուշ, սփռուքի բոլոր գաղութներէն մինչեւ Զաւարթ:

«Այս հաւաքը մէկը իշխանութենէն հեռացնելու եւ ուրիշ մը իշխանութեան բերելու համար չէ: Այս հաւաքը մէկն է վերջին 30 տարիներու այն եզակի հաւաքներէն, որոնք արդէն 2 շաբաթէ ի վեր կը շարունակուին, անիկա պայքար է յանուն արժանապատուութեան վերականգնման, յանուն ապագայ սերունդներուն, որպէսզի որեւէ սերունդ այս մասին դասագիրքերուն մէջ կարդալով՝ երբեք չարձանագրէ, որ 2020 թուականին ժողովուրդը հանդուրժեց հայրենիքի կորուստին պատճառ դարձած, զայն ծախած, պատերազմին պարտուած, մէկ գիշերուան մէջ անձնատուական փաստաթուղթ ստորագրած, հասարակութիւնը պառակտած, Նիկոլ Փաշինեան կոչուած անձը, որ ներկայիս իշխանութեան ղեկավարն է», նշեց Գեղամ Մանուկեան:

Յատկանշական էր Դադիւիանքի վանահայր Յովհաննէս քհնյ. Յովհաննիսեանին ներկայութիւնը, անոր կողմէ արտասանուած Տէրունական աղօթքն ու տուած պատգամը: Ան նշեց. «Տխուր եմ, որ կորսնցուցած ենք Արցախի տարածքին մէկ մասը, մեր զինուորներուն մարմինները կը գտնուին հոն, ուր թշնամին է՝ գրաւեալ տարածքներուն մէջ, բայց մենք մեզ կը նկատենք «հպարտ քաղաքացիներ»: Կրնա՞ք ըսել՝ ի՞նչ է պատճառը, որ մենք հպարտ ենք. հպարտութիւնը մեղք է», ըսաւ ան՝ գիտել տալով, որ բազմաթիւ երկիրներ, գերատէրութիւններ, որոնք պատերազմի մէջ են, չեն ըսեր՝ հպարտ քաղաքացիներ, իսկ մենք տարածքներ կորսնցնելով, մեր զինուորներուն դիակները թշնամին գտնուած տարածքներուն մէջ ձգելով մենք մեզ հպարտ

կը նկատենք:

Հայաստանի Ազգային ժողովի «Բարգաւաճ Հայաստան» խմբակցութեան պատգամաւոր Իվետա Տոնոյեան ընթերցեց ուղերձը կուսակցութեան ղեկավար Գագիկ Ծառուկեանին, որ հանրահաւաքի մեկնարկէն ընդամէնը կէս ժամ առաջ Ազգային անվտանգութեան ծառայութիւն հրաւիրուած էր՝ հարցաքննութեան: Ուղերձին մէջ նշուեցաւ, որ Նիկոլ Փաշինեան պէտք է վախճայ իր վարած խայտառակ քաղաքականութեան հետեւանքներէն, իր ժողովուրդին բարկութենէն, անտուն ու անհայրենիք մնացած մեր շուրջ 100 հազար արցախցիներուն զայրոյթէն, զաւակ կորսնցուցած ծնողներուն ցասումէն, բայց եւ այնպէս հայ ժողովուրդին ու հայրենիքին առջեւ ծառացած օրհասական խնդիրները լուծելու համար փոխարէն Նիկոլ Փաշինեան կը շարունակէ քաղաքական հետապնդումները, աթոռը պահելու համար ան պատրաստ է ամէնէն ստոր քայլերուն անգամ: Ապա խօսք առաւ արուեստի վաստակաւոր գործիչ, դերասան Վիգէն Ստեփանեան եւ նշեց, որ շատեր կը կարծեն, թէ մտաւորականութիւնը լուռ է, կը փորձէ յարմարիլ ստեղծուած վիճակին, սակայն իրականութիւնը այդ չէ, ոք ոչ կրնայ նման ծանր կացութեան հետ հաշտուիլ:

Ելոյթ ունեցաւ Հայրենիք կուսակցութեան ղեկավար, Ազգային անվտանգութեան ծառայութեան նախկին տնօրէն Արթուր Վանեցեան, որ ըսաւ, թէ քաղաքական դիակը շարքային ստախօս է, ան կը ստէ ամէն օր, ամէն տեղ, ամէն առիթի կամ անառիթ, ան անհաւասարակշռուած անձ է: Ապա դիմելով Փաշինեանին՝ ան ըսաւ. «Նիկոլ, դու եւ այլեւս իշխանութիւն չունիս, դու եւ ոչ թէ ասֆալթին փողոց ես, այլ ասֆալթ փողոց ես, դու եւ հայրենասպան ես, ֆէյք ես»:

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմինի ներկայացուցիչ Իշխան Սաղաթէեան իր խօսքին մէջ դիտել տուաւ, որ եթէ մենք Նիկոլ Փաշինեանը հեռացուցած ըլլայինք 6 ամիս առաջ, պատերազմ չէր ըլլար:

Ծարուակութիւն էջ 4



HONDA YOUR PASSPORT TO ADVENTURE.

2020 PASSPORT TOURING

STARTING FROM

\$51,660*

HONDA GABRIEL

BOOK YOUR TEST DRIVE WITH

TRO BACHEKJIAN
Certified Specialist

MIKE TOROSSIAN
Lease Renewal Manager

7000, boul. Henri-Bourassa Est,
Montréal-Nord H1G 6C4
www.hondagabriel.com
514 - 327 - 7777

Limited time offers applicable to eligible retail agreements, while supplies last, on qualifying new and previously unregistered Honda models. 2020 Passport TOURING. Price is \$51,660.00. Conditions apply. FOR ALL OFFERS: up to \$1,055.00 freight and PDI; applicable fees, taxes and duties (all of which may vary by region and dealer); (if included in BC, AB, SK, MB, ON and QC, and (if) extra in PEI, NS, NL, NB, YK, NT and NWT. Licence, insurance, registration (including, where applicable, lien registration fee (up to \$6.00)) and lien registering agent fee (up to \$6.50); dealer new line fee (QC only) and applicable taxes are extra. All incentives will be deducted from the negotiated vehicle price after taxes. Model(s) displayed for illustration purposes only and may not be equipped as shown. Certain features only available on certain trims. Dealer may sell lease for less. Dealer order/price may be non-cash (but may not be available in all cases). Lease and finance offers provided through Honda Financial Services (HFS) on approved credit. Visit honda.ca or Honda Gabriel for details. © 2020 Honda Canada Inc. *Finance and Lease offers on approved credit. Regional offers, lease and finance conditions apply. See Honda Gabriel for more information.



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN
NOW OPEN



Մեփականատեր
Յարութ Միփան

Հնտանէկան բացառիկ գործառնութիւն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

 **IN HOUSE**

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Միասնական ուժերով զօրակցինք Արցախի հերոս ժողովուրդին

Սիրելի հայրենակիցներ,

Հայ Օգնութեան Միութեան Գանատայի Շրջանային վարչութեան եւ մեր միութեան համայն ընտանիքին անունով, մեր զօրակցութիւնը կը յայտնենք արհաւիրքի օրեր ապրող եւ պատերազմի հետեւանքով տեղահանուած Արցախի մեր ժողովուրդին, մեր հերոս զինուորներուն եւ քաջարի բանակին: Խորագագաց ցաւակցութիւններ կը յայտնենք անմահացած զինուորներու եւ պատերազմի ընթացքին զոհուած հայրենակիցներու ընտանիքներուն:

Հայ Օգնութեան Միութիւնը, որպէս բարեսիրական կազմակերպութիւն, իր ներուժը համախմբած, անմիջական եւ անվերապահ աջակցութիւն կը հասցնէ մղձաւանջային պայմաններու մէջ գտնուող եւ լուրջ մարտահրաւէրներ դիմադրաւոր մեր ժողովուրդին:

Առ ի տեղեկութիւն, պատերազմի առաջին իսկ օրէն լծուած ենք հանգանակային դրամահաւաքի արշաւի, որմէ գոյացուցած ենք \$523,490 եւ որ ամբողջութեամբ պիտի տրամադրուի ՀՕՄԻ մարդասիրական օգնութեան ծրագիրներուն:

Առաջին հանգրուանին, ՀՕՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան փոխանցուած \$100,000 ամերիկեան տոլարի գումարը յատկացուեցաւ սնունդ եւ ձմեռնային տաք զգեստներ ապահովելու Հայաստան ապաստանած Արցախի հայրենակիցներուն, ինչպէս նաեւ դեղորայք եւ բժշկական սարքեր հասցնելու Երեւանի հաշմանդամ զինուորի Հերացի Վերականգնողական Կեդրոնին:

Երկրորդ հանգրուանին, Վարչութիւնս դեղօրայք արտադրող հաստատութիւններու դիմած եւ ապահոված է \$200,000 արժողութեամբ դեղեր եւ այլ անհրաժեշտ բժշկական սարքեր, որոնց ցանկը մեզի փոխանցուած է ՀՀանրապետութեան Առողջապահութեան Նախարարութեան կողմէ: HPIC (Health Partners International Canada) բարեսիրական կազմակերպութեան հետ համագործակցաբար \$200,000 դեղօրայք առաքուեցան ՀՀ Առողջապահութեան Նախարարութեան: Ցարդ \$400,000 արժողութեամբ դեղ ուղարկած ենք Հայաստան:

Երրորդ հանգրուանին ծրագրած ենք չորս ամսուան համար Արցախէն տեղահանուած 100 ընտանիք հովանաւորել: Ամէն մէկ ընտանիքի հովանավարութիւնը կ'ենդամթէ \$1,000 ամերիկեան տոլար: Յանձնախումբ մը աշխատանքի լծուած է առցանց աճուրդ մը կազմակերպելու 13-14 Դեկտեմբերին, որմէ գոյացած հասոյթը պիտի տրամադրուի այս ծրագրին: Այլ յանձնախումբ մը կազմուած է, կաղանդի առթիւ ուրախ տրամադրութիւն ստեղծելու, խաղալիքներ եւ այլ նուէրներ բաժնելու 500 Արցախի երեխաներուն:

Աշխատանքը կը կատարուի համագործուած ու կազմակերպուած կերպով, որպէսզի հանգանակուած ամէն մէկ գումարը ծառայէ մեր ժողովուրդի իսկական կարիքներուն:

Սիրելի հայրենակիցներ,

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնել բոլոր նուիրատուներուն, իրենց սրտաբուխ եւ առատաձեռն նուիրատուութեան ու ՀՕՄ-ի հանդէպ ցուցաբերած վստահութեան, իսկ մեր կամաւորներուն իրենց անշահախնդիր նուիրումին համար:

Հանգանակութիւնը պիտի շարունակուի այնքան ատեն որ Հայաստանն ու Արցախը կարիքը ունին մեր օգնութեան: Համասփիւռքեան համագործուած եւ միասնական ջանքերով է որ պիտի յաղթահարենք մեր հայրենիքի դիմադրաւած մարտահրաւէրները: Հաւատարիմ մեր առաքելութեան եւ ազգային խոր դիտակցութեամբ ու պատրաստակամութեամբ, կրկին պիտի շրջանցենք այս ճգնաժամը:

Հայ Օգնութեան Միութեան
Գանատայի Ծրջանային Վարչութիւն

Մամլոյ Հաղորդագրութիւն

9.12.2020

Մէկ միլիոն հարիւր հազար տոլար՝ 1000+ հիմնադրամին

«Հայաստան» համահայկական հիմնադրամը «Մենք ենք, մեր սահմանները» դրամահաւաքի շրջանակում հանգանակուած գումարներից Զինծառայողների ապահովագրութեան հիմնադրամին կը փոխանցի 1 միլիոն 100 հազար ԱՄՆ տոլար գումար:

Այս գումարից 932.892 ԱՄՆ տոլարը հանգանակել եւ Հիմնադրամին է տրամադրել OneArmenia կազմակերպութիւնը, իսկ 100.000-ը Հիմնադրամի Մոնթրէալի տեղական մարմինը, մնացած գումարը՝ 67.108 ԱՄՆ տոլար, փոխանցումներ են անհատ նուիրատուների կողմից:

Բոլոր դէպքերում նուիրատուների հետ նախապէս պայմանաւորուածութիւն է եղել, կամ փոխանցման նպատակը դաշտում նշուած է եղել խնդրանք՝ գումարը փոխանցել Զինծառայողների ապահովագրութեան հիմնադրամ, իՔէը եւ իրականացուել է: Հիմնադրամը կը շարունակի աջակցել նաեւ վիրաւոր զինծառայողների բուժման եւ առողջութեան վերականգնման տարբեր ծրագրերին:

Սփիւռքի տարբեր համայնքներում շարունակուած է հայրենիքին սատարման եւ արցախցիներին օգնելու նպատակով դրամահաւաքները: Վերջինն Արժանթինում մի քանի օր առաջ մեկնարկած Ֆոնենթոնն էր, որի արդիւնքները շուտով կ'ամփոփուին:

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութեան եւ անգնակազմին անունով կը շնորհաւորեն մեր ընթերցողներուն Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը եւ կ'ուզեն տեղեկացնել, թէ «Հորիզոն»ի յառաջիկայ թիւը լոյս պիտի տեսնէ 20-րեֆշաթթի, 13 Յունուար 2021-ին: Քաջառողջութեամբ եւ ինդութեամբ լի տարի մը կը մաղթենմ ձեր բոլորին:

Դեկտեմբեր 9 2019-էն սկսեալ, «Հայ Հորիզոն» հեռատեսիլի յայտագիրը պիտի սփռուի հետեւեալ կայաններուն եւ ժամերուն, մէկ ժամուայ տեւողութեամբ:

Videotron:
HD838 կամ SD238

Bell Fibe:
HD1216 կամ SD216

Երեքշաբթի - 9pm (առաջին սիւտու)
Չորեքշաբթի - 1:00pm
Չինգշաբթի - 6:00pm
Շաբաթ - 7:00am
Կիրակի - 06:00am, 2:00pm, 1:00am
Երկուշաբթի - 06:00am, 5:00pm, 1:00am

Ուղիղ հեռարձակում www.icitelevision.ca

www.horizonweekly.ca

 Aline Shnorhokian Mortgage Advisor Tel: 1 866 231-8876 Fax: 450 688-7555 Cell: 514 797-1375 aline.shnorhokian@cibc.com	 ALBERT ARKILANIAN (Courtier immobilier résidentiel) Residential Real Estate Broker aarkilanian@sutton.com Cell: 514.962.8822 Bur: 514.426.9595 Fax: 514.426.9596 *certaines conditions s'appliquent	 Tro Bachekjian Représentant des ventes Véhicules d'occasion Pre-owned Sales Consultant tbachekjian@gabriel.ca Tél.: 514 327-7777 Poste: 4139 Télé.: 514 262-8019 HONDA GABRIEL 7000, boul. Henri-Bourassa Est Montréal-Nord, QC H1G 8C4 www.hondagabriel.com CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ
École De Conduite AZIG Driving School Tel: 514-336-1110 Moniteur-Instructeur AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM 1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II	 Hôtel du Parlement/ Parliament Building 1045, rue des Parlementaires Bureau/Office 3.21 Québec (Québec) G1A 1A4 Tél./Phone 418 644-4050 Bureau de circonscription/ Riding Office 4599, boulevard Samson, bur. 201 Laval (Québec) H7W 2H2 Tél./Phone 450 686-0166 Télé./Fax 450 686-7153 Guy.Ouellette.CHOM@assnat.qc.ca assnat.qc.ca	BRING YOUR OWN WINE NAZARETH CLASSIC GRILL 550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6 Tel: 450.937.4064 Email: resto.nazareth@hotmail.com
SAMUEL TOPALIAN 450 682-1644 AUTO SAMSON  MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT 4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.	 ՀԱՅԿ ԽԱՐՏՈՒՆԻԱՆ Hayk Hartounian (Courtier immobilier résidentiel) Residential Real Estate Broker C 514.574.6162 B 514.333.3000 	NETTOYEUR MARIE-CLAIRE CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTREAL ET LAVAL) 2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830

ԾՆՈՒՆԴԸ ԼՐՈՒՄՆ ԺԱՄԱՆԱԿԻ

«Եթէ Ես աշխարհ եկած չլլայի...» (Յհ 15.22)

Յովհաննու Աւետարանին մէջ կը կարդանք վերոյիշեալ բառերը, որոնք մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի շրթնե–րէն արտասանուած բառերն են եւ մեզ կը հրաւիրեն մտածելու, թէ՛ ի՞նչ կը պատահէր, եթէ Ան չգար աշխարհ։ Ի՞նչ կը պատահէր եթէ Ան չծնէր Բեթղեհէմի մէջ։ Ի՞նչ կը պատահէր եթէ Ան չպատգամէր ու չփոխանցէր աստուածային ճշմարիտ խօսքերը, եթէ Ան չարտասանէր Աստուծոյ կամքը բացատրող «Երանիները», եթէ Ան չքալէր ջուրի վրայ։ Ի՞նչ կը պատահէր եթէ Ան չբժշկէր հիւանդը, կոյրին տեսողութիւն չտար, խուլին՝ լսողութիւն, համրին՝ խօսելու եւ անդամալոյծին՝ քայելու կարողութիւն։ Ի՞նչ կը պատահէր եթէ Ան մեռելին յարութիւն չտար, եթէ Ան չխաչուէր, չթաղուէր եւ յարութիւն չառնէր, եթէ Ան իր աշակերտներուն չուղարկէր աշխարհ՝ Իր ճշմարիտ վարդապետու–թիւնը քարոզելու։ Ի՞նչ կը պատահէր, ո՞ւր կ'ըլլայինք մենք եւ ի՞նչպիսի աշխարհ կ'ունենայինք։ Արդեօք տար–բե՞ր կ'ըլլար մարդկութիւնը, եթէ Ան աշխարհ չգար։

Հին Կտակարանի մարգարէները կը խօսին սպասուած Մեսիայի մը կամ Փրկիչի մը ծնունդի մասին, որուն ամէնէն վառ օրինակներէն մէկն է Միքիա մարգարէի բացատրութիւնը. «Իսկ դո՛ւն, ո՛վ Բեթղեհէ՛մ, Եփրաթա, թէ՛–պէտ Յուզայի հազարաւորներուն մէջ փոքր ես, քեզմէ՛ պիտի ելլէ Ինծի համար ա՛ն՝ որ Իսրայէլի վրայ կառավարիչ պիտի ըլլայ. Անոր ծագումը վաղեմի, յաւիտեական օրերէն է» (Մք 5.2)։ Այո՛, եթէ Քրիստոսը չգար՝ Աստուծոյ խոստումը չէր իրականանար, եթէ Քրիստոսը չգար՝ աշխարհը կը շարունակէր մնալ խաւարի մէջ։ Եթէ Քրիստոսը չգար չէինք գիտնար, որ «Աստուած սէր է»։ Եթէ Քրիստոսը չգար՝ ոչ մէկ տարածութիւն չէր ըլլար մեղքի եւ մար–դու միջեւ։ Եթէ Քրիստոսը չգար՝ չէինք ունենար «Աւետարան»՝ հաւատալու համար։ Եթէ Քրիստոսը չգար, ո՛չ ծնունդ եւ ո՛չ յարութիւն կ'ըլլար։ Եթէ Քրիստոսը չգար՝ յոյս չէինք ունենար գերեզմանէն այն կողմ։ Եւ վերջա–պէս, եթէ Քրիստոսը չգար՝ կորստեան մատնուած կը մնայինք եւ չէինք ունենար Փրկիչ մը՝ մեզ մեղքերէն ազա–տագրող։

Կ'արժէ այստեղ լսել հրեշտակի բարի լուրը՝ «Այսօր, Դաւիթի քաղաքին մէջ ձեռ Փրկիչը ծնաւ, որ Օծեալ Տէրն է։ Հետեւեալը ապացոյց ըլլայ ձեզի.– Հոն մանուկ մը պիտի գտնէք՝ խանձարուբով փաթթուած եւ մսուրի մէջ դրուած» (Ղկ 2.11–12)։ Այո՛, Յիսուսն Ինքը ըսաւ «եթէ աշխարհ եկած չըլլայի...», բայց փառք Աստուծոյ, որ Ան եկաւ։ Պօղոս առաքեալը գեղեցկօրէն բնութագրած է ըսելով. «Բայց հիմա յարմար ժամանակը հասած համարելով՝ Աստուած աշխարհ զրկեց իր Որդին, որ կնոջմէ մը ծնաւ եւ Օրէնքին տակ ապրեցաւ» (Գղ 4.4)։

Այսօր կը տօնենք Ծնունդը Մեծ Բարերարին. Ան, որ ծնաւ աղքատիկ մսուրի մը մէջ, յարդէ անկողինին մէջ, խոտէ վերմակի տակ։ Աստուած ժամանակը հասած համարելով՝ զրկեց Իր Միածին Որդին եւ Իր խոստումը կատա–րեց։ Երբ աշխարհը խաւարի եւ չարութեան մէջ ընկղմած էր, մարդը հեռացած էր Աստուծմէ, աստուածային ճշմա–րիտ պատկերը խաթարուած էր իր մէջ, չէր ճանաչնար սիրոյ Աստուածը, որ իր կեանքի Աղբիւրն էր եւ իր սրտի Կրակը։ Մէկ խօսքով՝ ո՛չ կանուխ էր եւ ո՛չ՝ ուշ. Աստուած կը պատրաստէր աշխարհը, Ան երբէք չմոռցաւ մարդուն, չլքեց անոր. ընդհակառակը՝ ճիշտ ժամանակի լրումին ուղարկեց Իր Միածին Որդին, որպէսզի աշխարհը վերածուի սիրոյ Աստուծոյ բնակարանի։ Այո՛, Յիսուս մանուկն էր Փրկիչը աշխարհի։ Դժբախտաբար, Անոր ծնունդի ժամա–նակ աշխարհը տեղ չունէր Իրեն համար. Ան ծնաւ անշուք մսուրի մէջ։ Ան դարձաւ կատարեալ մարդ՝ ամբողջա–պէս, որպէսզի մարդը աստուածանայ։ Ան Իր աստուածային բարձրունքէն խոնարհեցաւ, որպէսզի մարդը բարձրա–նայ եւ մօտենայ Աստուծոյ։ Ահաւասիկ՝ ծնունդը Հրաշքի. Հրաշք մը, որ երեսուներեք տարիներ քալեց, պատգամեց, բժշկեց եւ հրաշագործեց։ Ան եղաւ մանուկներու ճշմարիտ բարեկամը։ Ան եղաւ աշխարհի թշուառներու, վշտակիր–ներու, խեղճերու եւ հիւանդներու օգնականն ու մխիթարիչը։ Ան, ի վերջոյ, եղաւ մեղաւորներու եւ արհամարհ–ուածներու ճշմարիտ կարեկիցը։

Հարց տանք մեք մեզ, թէ այսօր որքանո՞վ ուրախ է մարդը, որ Աստուծոյ Որդին՝ մեր բոլորին Փրկիչը, աշ–խարհ եկաւ։ Այսօրուան աշխարհի մէջ, Ծննդեան այս օրերուն նուէրներ կը փոխանակենք իրարու եւ ուրախու–թեամբ կը բանանք այդ նուէրները։ Որքանո՞վ մարդը կ'անդրադառնայ, որ Աստուած ամենաթանկ նուէրը տուաւ մեզի, ո՛չ թէ մի փայլուն թուղթի մը մէջ եւ գոյնզգոյն ժապաւէններով զարդարուած, այլ՝ պարզ խանձարուրի մէջ փաթթուած եւ անշուք մսուրի մէջ ծնած Փրկիչ մը. այդ նուէրը քուկդ է, իմս է, մեր բոլորինն է։ Այդ նուէրը այն–տեղ է՝ մեր սեփականութիւնն է. անձնապէս պէտք է երթանք եւ վերցնենք։ Պատրա՞ստ ենք երթալու, այդ ճամբորդ–դութիւնը կատարելու, Ծնածին տեսնելու, Փրկիչին գրկելու եւ փոխադրելու մեր սրտերուն եւ հոգիներուն մէջ, դարձնելու հաւատքի եւ սիրոյ մարմնացումը։

Ժամանակը իր լրումին հասած է. այսօրուան աշխարհը որքա՜ն կարիքը ունի խաղաղութեան եւ արդարու–թեան Իշխանին եւ սիրող Փրկիչին։ Աստուած ժամանակը հասած համարելով՝ Իր Միածին Որդիին միջոցով եկաւ այս անարդար աշխարհը արդար ու խաղաղ աշխարհի վերածելու, Իր ամէնէն թանկ կեանքը տուաւ, որպէսզի մարդը խաւարէն դէպի Լոյս, մահէն դէպի Կեանք առաջնորդուի։ Երեսուներեք տարիներ յետոյ Իր տնօրինական կեանքը իր լրումին հասցուց եւ Իր առաքելութիւնն աւարտեց ու դարձեալ երկինք բարձրացաւ եւ նստեցաւ Իր Հօր աջ կող–մը։ Ի՞նչ փոխուեցաւ այս աշխարհին մէջ։ Ոչի՛նչ. մարդը մնաց մեղքի նոյն տիղմին մէջ, աշխարհը մնաց անար–դար, չարը շարունակեց տիրապետել, կեղծիքն ու սուտը խորացան։ Դժբախտաբար, մարդը մնաց նոյն անհնազանդ արարածը, անտեսեց աստուածային պատուիրանները, շարունակեց սպաննել, գողնալ եւ ուրիշին ունեցուածքը յափշտակել․ վկայ պատմութիւնը մեր ժողովուրդի։ Հայոց ցեղասպանութիւնէն 105 տարի յետոյ ոչինչ փոխուած է. մեր թշնամին տակաւին կ'ուրանայ իր կատարած մեծագոյն սխալը։ Աշխարը կը մնայ լուռ եւ անարդար։ Ականա–տես եւ ականջալուր ենք այսօր, թէ ինչպէս մարդիկ կը շարունակեն չարին հնազանդել, չարութեամբ, ատելու–թեամբ ու վրէժխնդրութեամբ վերաբերուիլ իրենց նմանին հետ, սպաննել ու կոտորել։

Այսօր, մարդկութիւնը մէկ ընելիք ունի՝ իր հայեացքը դարձնել դէպի Բեթղեհէմ՝ արդարութիւնն ու խաղա–ղութիւնը վերահաստատելու, իր հայեացքը դարձնել դէպի Գողգոթա՝ լսելու Փրկիչին ձայնը՝ «Ես յաղթեցի աշ–խարհին»։ Իր հայեացքը դարձնել դէպի Ս. Յարութեան տաճար, յարուցեալ Քրիստոսի հետ մաքրուելու եւ վերած–նելու։

Ահա՛ պատգամը հրաշափառ Ս. Ծննդեան։

Ահա՛ երաշխիքը մեր փրկութեան։

Ահա՛ ճանապարհը յաւերժութեան։

Եկէ՛ք այս գիտակցութեամբ ողջուենք մեր դիմաց բացուող Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը։ Ահաւասիկ խոկումի եւ ինքնաքննութեան առիթ մը իւրաքանչիւրիս համար ու միաժամանակ առիթ՝ վճռակամ կեցուածք որդեգրելու գալիքին նկատմամբ։

Հետեւաբար, եկէ՛ք բարութեամբ աշխատինք չարիքի ու անարդարութեան դէմ, պայքարի՛նք եւ ամբողջ սրտով մենք մեզ նուիրենք շինարար ու արդիւնաւէտ աշխատանքի։

Այս հանգրուանին յիշենք մեզմէ առ յաւէտ բաժնուած բոլոր ննջեցեալները, յատկապէս աղօթինք մեր նա–հատակ հերոսներու հոգիներու խաղաղութեան համար։ Յիշենք նաեւ բոլոր վիրաւոր հերոսները, հիւանդները, մաղ–թելով անոնց շուտափոյթ ապաքինում։

«Շնորհք Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի եւ Սէրն Աստուծոյ եւ հաղորդութիւն Հոգւոյն Սրբոյ ընդ ձեզ» Ամէն։

Ձեզի եւ Մեզի Մեծ Աւերիս՝ Զրիպոս Ծնաւ Եւ Յայրնեցաւ։

ԲԱԲԳԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ԱռաջնորդԳաւատայի Հայոց Թեմի

«Առանց Նիկոյի Հայաստան»...

Սկիզբ էջ 1

Եթէ մենք Նիկոյը հեռացնէինք պատերազմի առաջին օրերուն, այդ պատերազմը պիտի աւարտէր յաղթանակով, իսկ եթէ մենք Նիկոյը հեռացնէինք ստոր–նացուցիչ պայմանագիրը ստորագրելու օրը, մենք այ–սօր պիտի ունենայինք շատ աւելի լաւ իրավիճակ։ Հե–տեւաբար, ըստ անոր, Նիկոյի իւրաքանչիւր մէկ օր աւելի մնալը փորձանք է մեր պետութեան եւ ժողովուրդին համար։

Սաղաթէշեան դիտել տուաւ, որ Նիկոյի հեռացու–մով մենք կարելիութիւն պիտի ունենանք Հայաստանի մէջ հաստատել կայունութիւն եւ համերաշխութիւն, իսկ այնքան ատեն որ Նիկոյը կայ, Հայաստանի մէջ հայ արժանապատիւ մարդը պիտի չհանդուրժէ անոր գոյու–թիւնը։ «Նիկոյի հեռացումով կարելիութիւն պիտի ստեղծուի պաշտպանել մեր պետականութեան շահերը։ Թուրքին առջեւ ծունկի իջած, թուրքին յանձնուած դե–կավարը չի կրնար պաշտպանել մեր ժողովուրդին շահե–րը», հաստատեց ան։

Նիկոյի հեռացումը անհրաժեշտութիւն է այլ պատճառով ալ՝ այդ պարագային կարելիութիւն պիտի ստեղծուի Հայաստանի մէջ իրականացնել ազատ, ար–դար ընտրութիւններ։ «Բոլոր խօսակցութիւններէն կա–րելի է հասկնալ, որ Նիկոյ Փաշինեան իրավիճակէն դուրս գալու համար փորձ կը կատարէ ճշդել արտահերթ ընտրութիւններ եւ, կառչած մնալով վարչապետի աթո–ռին, այդ ընտրութիւններուն ժամանակ կեղծել յաջորդ ընտրութիւնները եւ վերարտադրուիլ։ Եկէ՛ք մենք յայ–տարարենք, որ մենք որեւէ տարբերակ չենք ընդունիր, Նիկոյը պէտք է հեռանայ եւ վե՛րջ», շեշտեց Իշխան Սա–ղաթէշեան։

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմինի ներկայա–ցուցիչը պատասխանեց ժողովուրդը յուզող քանի մը հարցումներու՝ նշելով, որ Նիկոյ Փաշինեանը պիտի փո–խարինէ Վազգէն Մանուկեանը, որ իր անցած ուղիով, հմտութիւններով, կարողութեամբ երկրին մէջ պիտի սփռէ համերաշխութիւն եւ հանդարտութիւն։

Խօսելով ժամանակաւոր կառավարութեան ընե–լիքներուն մասին՝ Սաղաթէշեան յայտնեց, որ ան պիտի իրականացնէ ինչ որ 2,5 տարի առաջ այս հրապարակին մէջ խոստացաւ սուտասան Նիկոյ Փաշինեանը եւ խա–բեց ժողովուրդը։ «Նոր իշխանութիւնը Հայաստանի մէջ պիտի չսպասարկէ օտարածին օրակարգերու, այլ Հա–յաստանի մէջ հիմք պիտի դնէ ազգային իշխանութեան, հայ ազգային արժէքները պետութեան ուշադրութեան կիզակէտը պիտի ըլլան», ըսաւ Իշխան Սաղաթէշեան։

Հանրահաւաքի եզրափակիչ խօսքը արտասանեց ժամանակաւոր կառավարութեան վարչապետի միասնա–կան թեկնածուՎազգէն Մանուկեան։

«Շատ յատկանշական է, որ այսօր հաւաքուած ենք այն հրապարակին մէջ, ուր 1988–ին մեր ժողովուրդը միասնութեամբ, մեծ հաւատքով հաւաքուեցաւ եւ երդուեց, որ պիտի կառուցէ անկախ, ազատ եւ արդար պետութիւն, ձեռք պիտի մեկնէ Արցախի եղբայրներուն եւ քոյրերուն՝ խոստանալով պահպանել անոնց անվ–տանգութիւնը եւ վերամիաւորել Հայաստանի հետ», ըսաւ Մանուկեան՝ աւելցնելով, որ մենք կառուցեցինք անկախ պետութիւն իր բոլոր թերութիւններով, բայց կառուցեցինք, յաղթեցինք պատերազմին։ «Հիմա հա–ւաքուած ենք հին հրապարակին վրայ 30 տարի անց՝ վիրաւորուած արժանապատուութեամբ, հսկայական մարդկային, տարածքային կորուստներով, եւ ինչ որ ըրած էինք Արցախի հարցին համար, գրեթէ կորսուած է, բայց վտանգուած է նաեւ Հայաստանը, նոյնիսկ Հա–յաստանի գոյութիւնը վտանգի առջեւ է, երբ ագրպէյ–ճանցիները կ'որոշեն Հայաստանի սահմանը՝ մտնելով սահման եւ ոչ մէկ դիմադրութեան հանդիպելով մեր պետական մարմիններէն։ Այս է վիճակը, յարմարի՞նք», հարց տուաւ ան։

Մանուկեան ընդգծեց՝ Փաշինեանի հեռացումը միայն արժանապատուութեան հարց չէ, անոր իշխանու–թեան իւրաքանչիւր օր մեզ ամիսներով ետ կը տանի, ուստի անոնք որքան շուտ հեռանան, այնքան արագ կարելի կ'ըլլայ կրկին ոտքի կանգնիլ, ընթանալ դէպի յաղթանակ տանող ուղիով։

«Ստորագրուած համաձայնագիրին հետ երբեք պիտի չհաշտուինք, անկէ չենք հրաժարիր, հրաժարիլը պիտի նշանակէ պատերազմ։ Պէտք է անորոշութիւնները դարձնել յօգուտ Հայաստանի։ Երկրորդ՝ անվտանգու–թեան հարց՝ վերականգնել բանակը, մարտունակու–թիւնը։ Վերականգնել դաշնակցային յարաբերութիւն–ները։ Եթէ ստեղծուի դաշինք Թուրքիոյ դէմ, մենք անոր մէջ պիտի ըլլանք։ Մտնել բանակցային գործըն–թացի մէջ։ Անհետ կորսուածներու, գերիներու, գոհուած գինուորներու ընտանիքներու, գաղթականներու հար–ցերը լուծել», բացատրեց ան։

Canadian Senate votes down motion for recognition of Artsakh

OTTAWA—The Canadian Senate voted down a motion for recognition of Artsakh, the Armenian National Committee of Canada (ANCC) informs on December 9.

Presented by Senator Leo Housakos of the Conservative Caucus, Motion-36 called upon the Government of Canada to condemn the joint Turkish-Azerbaijani aggression against Artsakh, ban all arms sales to Turkey and recognize the independence of the Republic of Artsakh.

Unfortunately, most Senators passively ignored the opportunity to do the right thing and stand firmly on the side of justice and truth.

Despite this setback, the ANCC and the entire Armenian-Canadian community will continue their strong and united advocacy efforts in pursuit of

Artsakh’s rightful recognition as a free and independent state.

“We thank Senator Leo Housakos for championing this cause and for his efforts in raising more awareness on this important matter. We also extend our thanks to all the Senators who voted in favor of the motion, standing in solidarity with the free people of Artsakh,” ANCC said.

Senator Leo Housakos called it a “sad day for the Armenian people” and accused Prime Minister Justin Trudeau of favouring a tyrant.

“This is a sad day for the Armenian people. They have been abandoned by Justin Trudeau, who once again favors a tyrant. And sadder still that Trudeau’s Senators chose to play politics and turned their backs on the Armenian community,” the Senator said in a Twitter post.

Azerbaijan continues committing cultural crimes with impunity

OTTAWA — Fifteen years ago today [December 8], in a blatant attempt to erase Armenian heritage from historic Armenian lands, Azerbaijani forces began the systematic destruction of the Armenian cemetery of Djulfa.

From December 8 to 15, 2005, close to 200 state-sponsored Azerbaijani vandals destroyed nearly 10,000 unique Armenian funerary cross-stones, known as “Khatchkars”, flattening the 1500 years old Armenian cemetery.

Despite international condemnation and numerous international investigations and inquiries, Azerbaijan was never held accountable, emboldening its leadership to continue gross cultural crimes during and after the recent war against the Republic of Artsakh.

“As Azerbaijan’s destruction of the Djulfa cemetery remains unpunished, we are witnessing the renewed destruction of monumental Armenian heritage sites, such as the St. Ghazantchetsots Cathedral of Shushi that is now located in the Azerbaijani occupied part of Artsakh” said ANCC co-president, Hrag Darakdjian.

On September 27, Azerbaijan, backed by Turkey and foreign jihadist mercenaries unleashed a

large-scale war against the Republic of Artsakh. During the war and even after the ceasefire that was signed on November 9th, Azerbaijan committed countless war crimes and began a campaign of cultural genocide.

“Canada and the rest of the international community must adopt a collective stance to protect these cultural sites and stop Azerbaijan from once again distorting history and destroying the collective heritage of the indigenous Armenian population of Artsakh” said ANCC co-president, Shahan Mirakian.

In 2019, the Armenian National Committee of Canada declared December 8th as Cultural Genocide Awareness Day, calling upon all Canadians to join in remembering past cultural genocides, working to preserve the riches of our diverse history and celebrating the contributions of threatened indigenous cultures everywhere.

To this effect, in the coming weeks, the ANCC intends to organize an online panel discussion, focusing on past and present incidents of cultural crimes against Armenians and other minorities and raise more awareness about the ongoing threat of cultural genocide.

ARF leader among dozens arrested during ‘March for Dignity’

YEREVAN—Armenian Revolutionary Federation Supreme Council of Armenia chairman Ishkhan Saghatelian was one of dozens of protesters who were dragged on the streets and hauled by law enforcement officials attempting to stifle the protesters.

The ARF is among 16 opposition parties that have formed the “National Salvation Movement,” demanding the resignation of

Prime Minister Nikol Pashinyan for signing the defeatist November 9 agreement that ended the Karabagh war, but stipulated the surrender of Artsakh territories to Azerbaijan. The movement is calling for a national accord government that will administer snap elections.

The arrests, which have been ongoing during opposition

ARF Bureau Chair meets with France’s Socialist Party leader in Stepanakert

STEPANAKERT—A delegation of France’s Socialist party, headed by its leader Olivier Faure, visited Stepanakert in the first week of December. The delegation included member of the French National Assembly Isabelle Santiago and French senators Gilbert-Luc Devinaz, Marie Arlette Carlotti, and the head of the party’s international affairs Jean-Marc Germain. The director of the Armenian National Committee of France also accompanied the delegation.

The delegation visited the Armenian Revolutionary Federation center in Stepanakert, where a meeting was held with ARF Bureau chairman Hagop Der Khachadourian.

The meeting took place in a constructive atmosphere. The ARF leader thanked Faure, who is the first leader from France to visit Artsakh after the war, which he said attests to the serious and genuine sentiments of the Socialist party for the settlement of the Karabagh conflict.

On behalf of his delegation, Faure outlined that his part will do its utmost to ensure that the government of France will spare nothing to advance the security of the people of Artsakh, as well as the to garner Artsakh’s international recognition.

The two parties stressed the importance of maintaining the Karabagh conflict resolution within the framework of the OSCE Minks Group and emphasized the need for France, as a co-chairing country, to take on a more active role. They also highlighted the need for

France to guarantee the safety and security of Artsakh’s population, as well as preserving Armenian cultural monuments and heritage.

Der Khachadourian thanked the French National Assembly and Senate who supported the recognition of Artsakh’s independence and demanded from the government for France to officially recognize it. Faure said in response that the Socialist Party will continue its advocacy on that front. He said the delegation’s historic visit to Artsakh at this difficult time for the Armenian people is proof of his party’s commitment to the issue.

The Socialist Party also expressed its deep concern about the direct intervention of new players in the Karabagh conflict, saying that their role, which is being advanced based on interests, has further complicated the issue.

Members of the delegation also expressed outrage at the brutality against the civilian population of Artsakh during the war, especially given the heavy human losses. The delegation also condemned the use of weapons containing banned phosphorus agent and the deployment of banned cluster bombs. The French delegation members assured that these incidents are tangible proof that can be presented to international justice system adding that the ARF and the Socialist Party must work together on these issues.

At the conclusion of the meeting, the two parties pledged to strengthen their already close relations.

Pashinyan ignores all calls, refuses to resign

YEREVAN—Protesters took to the streets of Yerevan after an ultimatum demanding the resignation of Prime Minister Nikol Pashinyan by noon on December 8 expired without any reaction from the PM.

Since the PM’s signature of a trilateral ceasefire agreement on November 9 codifying Armenia’s defeat in the 2020 Artsakh War, a coalition of opposition political parties, including the Republican Party and the Armenian Revolutionary Federation (ARF), has been organizing protests for his removal. Eight minutes after the imposed deadline on December 8, ARF representative Ishkhan Saghatelian declared that the citizens of Armenia have the legitimate right to engage in acts of civil disobedience in order to share their grievances. In the following hours, protesters attempted to block traffic and succeeded in shutting down Yerevan’s subway system. Twelve protesters were detained by the police, including Yerkir Media director Gegham Manukyan.

The unmet ultimatum was initially posed at a demonstration on December 5, the largest since the end of the war. “The sheer size of the protest was promising. There was a large number of youth participants, as well as people from different cities,” recalled ARF-Eastern Region Central Committee member Sebouh Hatsakordzian. “This gave me hope and encouragement to fulfill our demands,” he continued.

The keynote speaker at the rally was Vazgen Manukyan—the coalition’s pick to replace PM Pashinyan. Manukyan, 74, served as Armenia’s Prime Minister between 1990 and 1991 and Defence Minister from 1992 to 1993. “We could have avoided the war. We could have won the war. We could have ended the war earlier with a low number of casualties. None of that happened,” he stated during

his speech. While Manukyan does not intend to renounce the ceasefire agreement, he hopes to implement necessary changes to overcome the security risks that the opposition blames on Pashinyan’s foreign policy failures, particularly the disintegration of Armenia’s relations with its traditional allies, including Russia. “Forces with foreign influence are currently at work in Armenia, which are deliberately dividing our people,” he proclaimed. “For two and a half years they have been resolving their geopolitical issues through our people, using us as a toy. That field must be cleared.”

The creation of a “National Movement for the Salvation of the Homeland” was also announced with the primary goals of removing the current administration from power through snap elections and establishing a transitional government led by Manukyan to lead the postwar recovery.

During a live Facebook address hours before the December 5 rally, the Prime Minister reiterated his firm stance that he would not resign. He blamed Armenia’s diplomatic and military failures on the previous administrations, proclaiming that his administration was unable to undo the consequences of 25 years of widespread corruption in two and a half years. “Why didn’t you purchase [military equipment] during the previous 18 to 20 years?” he asked, addressing the former political leadership. “How is it that you considered building castles, purchasing islands, buying private homes in Europe and accumulating millions in Swiss banks more important than purchasing in 20 years all that we did not in two?”

Pashinyan and his predecessors have been leveling accusations at one another of pursuing ruinous diplomatic strategies, deflecting blame for defeat in the war in Artsakh. Previous President Robert Kocharyan,

who has declared his support of the “National Movement for the Salvation of the Homeland,” asserted during an interview on December 4 that Pashinyan’s administration thwarted the negotiation process by adopting a hardline stance through reckless and careless statements, such as his forceful appeal in August of 2019 for the reunification of Armenia and Artsakh.

In response, Pashinyan said that the process of turning the Artsakh conflict into a territorial dispute and Armenia into an occupying power in the public perception had been realized over the past two decades. “We have not failed in diplomacy. Rather our efforts to overcome the burden of the diplomatic failures of the past 20 to 25 years have failed,” he said during his live Facebook address.

Several other public figures have also called for the PM’s resignation. Former President Levon Ter Petrosyan issued a call to the people to pursue Pashinyan’s imminent removal by “exclusively constitutional means” rather than through “civil conflict,” warning of the dangers of civil war posed by the the “mass provocations which are being inflamed by both the administration and the opposition.” Catholicos Karekin II met with the PM on December 8 and entreated him to resign in order to prevent any “shocks to public life” and “possible clashes and tragic turns.” In his televised message from Lebanon, Aram I of the Great House of Cilicia described the homeland as a “lifeless ship plunged into a terrible storm.” “The unity of our people is more than imperative. We must stay away from approaches and actions that provoke polarization, create divisions and sow the spirit of intolerance,” cautioned the spiritual leader in his respective calls for Pashinyan’s resignation. Meanwhile, Armenian President

TRUDEAU SAYS 249,000 VACCINE DOSES TO ARRIVE IN CANADA BY THE END OF THE YEAR

On December 7, Prime Minister Justin Trudeau held a press conference at which he announced that several hundred thousand doses of the Pfizer COVID-19 vaccine will be available in Canada by the end of 2020. These vaccines he said will be primarily for long-term care home residents and the staff working there. Trudeau said that there could be up to 249,000 doses of the two-dose vaccine will be on hand by year’s end. There is also a future launch of a mass vaccination campaign, which is expected to take many months to complete.

This first set of doses are said to arrive in Alberta, Manitoba, Ontario and Quebec to help grapple with an increasing number of COVID-19 cases and deaths. Trudeau said, “these doses will be delivered by the company directly to 14 distribution centres now equipped with the necessary cold storage. This particular vaccine must be stored at temperatures between -80 C and -60 C, which will make the logistics of distribution incredibly complex.”

Trudeau said, that although the first shipment to arrive is relatively small, it’ll give the province a chance to work on out any kinks in the supply chain before the arrival of the much-anticipated millions of doses that are said to arrive in the first three months of 2021. Canada has already secured 20-million doses of the Pfizer vaccine. “This is the largest mobilization of vaccines in Canada’s history, and being able to start with a small number and rapidly scale up as the flow of vaccine doses starts increasing quite rapidly — this is a good thing,” Trudeau said.

AND FREELAND ANNOUNCES A \$400 HOME OFFICE EXPENSE INCOME TAX DEDUCTION

As the COVID-19 pandemic continues, more and more people are being forced to work from home. As this isn’t a choice for most people and rather a government mandated measure, the government of Canada has recognized this and has come up with a plan to help people. The Liberal government has recognized that millions of people have been working from home and has announced a new personal income tax deduction. Eligible Canadians who have been in this situation will be able to deduct up too \$400 under a new simplified “Home Office Expense Deduction” on their 2020 income tax return.

In the statement released by the government it says that, “[Canada Revenue Agency] will allow employees working from home in 2020 due to COVID-19 with modest expenses to claim up to \$400, based on the amount of time working from home, without the need to track detailed expenses, and will generally not request that people provide a signed form from their employers.”

Canadas Finance Minister Chrystia Freeland has tabled this much-anticipated mini-budget in the House of Commons said the government will “do whatever it takes to help Canadians stay healthy, safe and solvent.” She promised to invest in “every necessary and helpful public health measure,” Freeland pledged that the federal government “will support Canadian families and Canadian businesses, in a deliberate, prudent and effective way.”

ONTARIO EXPANDS FUNDING FOR SUPPORTIVE HOUSING

This past year with the ongoing COVID-19 pandemic, Ontario has really witnessed its inability to help everyone. The housing crisis and the rise of homelessness has been a topic of discussion, especially these last couple months. On December 10, Michael Tibollo, Associate Minister of Mental Health and Addictions, and Steve Clark, Minister of Municipal Affairs and Housing made an announcement for an expansion of Ontario’s Supportive Housing program.

They announced that the Ontario government is investing over \$47-million to “provide supportive housing for individuals with severe mental health and addictions challenges who are either homeless or at risk of becoming homeless.” This funding will also be used to support the creation of a new Back to Home program that will aid patients transition from hospitals to permanent housing.

“This additional investment in supportive housing will help put a roof over the heads of individuals living with severe mental health and addictions challenges and enable them to live independently,” said Minister Elliott. “It will also alleviate hospital capacity pressures and provide landlords with the resources they need to upgrade and maintain supportive housing and provide a safe and comfortable home for their tenants.”

“Every person in Ontario deserves access to the most appropriate supports as they move forward in their journey to mental wellness,” said Associate Minister Tibollo. “By investing in supportive housing for Ontarians challenged by mental health and addictions issues, we are providing some of our most vulnerable populations with access to safe and secure housing, as well as access to the services they need, when and where they need them.”

ISHKHAN GHAZARIAN

Aliyev sets his sights on Zangezur and Yerevan, while Erdogan hails ‘Caucasus Islamic Army’

BAKU — With Turkish President Recep Tayyip Erdogan by his side, Azerbaijan’s President Ilham Aliyev presided on December 10 over a parade staged to “celebrate” Azerbaijan’s victory in the Karabagh War.

“We proved that a military solution to Karabagh conflict was possible,” boasted Aliyev during a speech at the parade.

He went on to recite more threats, claiming that Zangezur, Sevan and Yerevan were all “Azerbaijani territories.

The parade led by soldiers who attacked Artsakh and included a reported 3,000 Turkish troops, as well as the now infamous Turkish-made Bayraktar drones, which were deployed during the war and caused massive destruction to military and civilian targets in Artsakh.

“Dear people of Azerbaijan, all of Turkey has been with you since the first days of the war. We have never forgotten the slogan: One nation, two states and the famous statement of Kamal Ataturk: The joy of Azerbaijan is our joy, the sadness of Azerbaijan is our sorrow,” a beaming Erdogan said during the parade.

“Let the Armenian authorities free themselves from their

poisonous ideology, from the influence of external circles. The people of Armenia must draw a conclusion from what happened and this will help to radically change the situation in the region,” added Erdogan.

“Today is the day when the spirit of the martyrs of Karabagh, Enver Pasha and all the heroes of the entire Turkic world found peace,” added Erdogan, who praised the “Caucasus Islamic Army.”

The Turkish president also praised his Russian counterpart, Vladimir Putin for his “important role in normalizing the situation in Nagorno-Karabagh.”

Prime Minister Nikol Pashinyan, through his spokesperson Mane Gevorgyan, strongly condemned the announcements made by Aliyev and Erdogan.

“Speaking about territorial ambitions against Armenia seriously calls into question Azerbaijan’s readiness to establish peace and deliberately places the region’s security in risk,” said Gevorgyan.

“The claims by the Azerbaijani president that Azerbaijan solved Karabagh issue by military force once again shows who was the initiator of the war

and use of force and who led the region to further destabilization and threats,” said the prime minister’s spokesperson. “These announcements make the international recognition of the right of the people of Artsakh to self-determination an imperative for preventing Azerbaijan’s renewed genocidal aspirations against the Armenian population of Artsakh.”

Saying that Aliyev’s statement contradicted the spirit of the November 9 agreement that ended the war, Gevorgyan also pointed to Erdogan’s remarks and condemned the “glorification of the Young Turks ideology and the architects of the Armenian Genocide.”

The Russian foreign ministry also cautioned against making provocative statements saying, political statement should not disrupt the results achieved by the November 9 agreement.

“The situation in the region is very complicated,” said Russian foreign ministry spokesperson Maria Zakharova, adding that political statements from the parties involved should contribute to the process that is envisioned to bring peace to the region.

Tehran slams Erdogan for fueling ‘separatist sentiments’ in Iran

TEHRAN—Iran’s Minister of Foreign Affairs Javad Zarif on December 11 blasted and slammed Turkish President Recep Tayyip Erdogan for reciting a poem during a military parade in Baku on Dec. 10 that seemed to incite separatism that could adversely effect Iran and its territorial integrity.

The poem Erdogan quoted seems to have struck a nerve with Tehran, which said that it contained a veiled threat to Iran by promoting separatism to the ethnic Azerbaijanis who make up most of the population in north west of the country along the Arax river.

“Was Pres. Erdogan not informed that what he ‘ill-recited’ in Baku refers to the forcible separation of areas north of Aras [Arax River] from the Iranian homeland?” Zarif tweeted.

“Didn’t he realize that he was undermining the sovereignty of the Republic of Azerbaijan? NO ONE can talk about OUR beloved Azerbaijan,” he added, referring to the eponymous province of Iran.

The Iranian state IRNA news agency described Erdogan’s recital of poem as “separatist sentiments about the Aras River which runs along the Iran-Azerbaijan border.”

Tensions were heightened during Azerbaijan’s aggressive military operation against Artsakh when the fighting came close to the Iranian border, with Azeri drones crashing on several occasions near civilian areas of Iran proper.

Soon after Zarif’s tweet, the Iranian foreign ministry summoned Turkey’s Ambassador to Iran Derya Örs,” to explain the

“confusing and unacceptable” remarks made by the Turkish president in Baku, said Iran’s Foreign Ministry spokesman Saeed Khatibzadeh, according to Mehr News.

Khatibzadeh said that Tehran expressed its resolute complaint against such remarks, calling on the Turkish government to provide explanations as soon as possible.

“During the meeting with the Ambassador, the Director General of the Foreign Ministry for Eurasia Affairs stressed that the era of territorial aspirations and belligerent empires is long a thing of the past. The Islamic Republic of Iran will not allow anyone to infringe upon its territorial integrity. History has shown that Iran will not compromise its national security,” Khatibzadeh said.

ARF...

continued from page E1

protests, took place on Dec. 11 in downtown Yerevan when protesters, in an act of civil disobedience, attempted to close off the intersection from the France Square to the Yerevan Opera building. The closure of the streets was a common tactic used by Pashinyan during the 2018 people’s movement, which brought him to power. At the time he vocally condemned

law enforcement for brutally attacking peaceful protesters.

However, since November 9, Pashinyan has instructed security officials to do unto the opposition what he once vocally condemned as a violation of a person’s right to self-expression.

Another group of protesters was charged by police. This group was led by ARF Supreme Coun-

PASHINYAN...

continued from page E1

Armen Sarkissian, who has been vocal in his support for the creation of an interim government of national accord, met with former leader Serzh Sargsyan on December 8 to discuss the current situation in the country.

This meeting happened one day after a recording of a conversation between Sargsyan and

Belarusian President Alexander Lukashenko regarding possibilities for settlement of the Artsakh conflict was leaked. In the recording, Lukashenko can be overheard stating that Azerbaijan is ready to offer \$5 billion in exchange for Armenia’s withdrawal from the seven outlying territories of Artsakh. Sargsyan

cil of Armenia member Gegham Manukyan, who until last week staged a hunger strike in front of the government building.

The protesters he was leading were marching down Sayat Nova Street when police intervened and detained Manukyan.

Another group of protesters shut down the Vanadzor-Alaverdi interstate highway, demanding Pashinyan’s resignation. Earlier, protesters also shut down the Yerevan-Sevan highway.

refused the offer and countered that Armenia was prepared to give Azerbaijan \$6 billion. Sargsyan’s office confirmed the authenticity of the recording, stating that the dialogue took place on October 14, 2016 during a closed-door meeting among members of the Collective Security Treaty Organization (CSTO) in Yerevan.

(The Armenian Weekly)

Gary(Giro)Chahinian

President, Broker of Record

THE DIAMOND REALTY

Brokerage
416-235-2500

Christmas

Gary(Giro)Chahinian
President, Broker of Record
Listing, Negotiating, & Closing
416-258-8892

Gabriel Chahinian
Broker,
Buyer's Agent Specialist
647-580-5818

The Diamond Realty
With a history of over 30 years
in Toronto's Central Etobicoke!

Our 2020 Award winning Diamond Agents are here for you!
Hope to see all of our Agents Award winning next year

INVESTMENT PROPERTY 97 ORIOLE PKWY/AVENUE RD
ACROSS FROM UCC \$2,099,900 - MLS C4997720

BAYVIEW/SHEPPARD 2+1
BR & 2 Baths \$788,800

KING/BATHURST 1+1 BR
\$519,900

ISLINGTON/S of 401 3 BR
& 2 Baths \$409,900

Thinking of Selling or Buying?

IT'S TIME TO TOYOTA

2021 TOYOTA RAV4 LE FWD

LEASE AT
***\$89**
FOR 36 MONTHS
260 PAYMENTS

SUGGESTED PRICE OF
\$30,589^A

2021 TOYOTA COROLLA L CVT

LEASE AT
***\$65**
FOR 36 MONTHS
260 PAYMENTS

SUGGESTED PRICE OF
\$23,119^A

Դիմելիք Սև Քարատանայանին լրացրե՛ք սպասարկութեան իմաստը

Sam Karadanaian, Product Consultant
Tel.: 514 748-7777, ext.: 3810
skaradanaian@toyotagabriel.com

GABRIEL ST-LAURENT

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com
< OPEN SATURDAYS >

TOYOTA GABRIEL ST-LAURENT

*MSRP and monthly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The suggested price includes freight of \$1,000 for the RAV4 and \$1,670 for the Corolla. A Conditioning Charge of \$100 is applicable and Dealer Fees of up to \$399. For full and accurate vehicle availability and details, please contact your local Dealer, based on 2020 CCA's availability. Contact Toyota Gabriel St-Laurent for details.

COME HEAR WHAT YOU HAVE BEEN MISSING



TRY HEARING AIDS
RISK-FREE

Call 416 754-4327

***NEW ADDRESS**

702 Coxwell Avenue
Toronto, ON M4C 3B9
Tel: 416 463-4327(HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Road,
#29 Toronto, ON, M1R 4B7
Tel: 416 754-4327(HEAR)

www.hearingaidsource.ca



- Free Hearing Tests
- No obligation Hearing Aid Trial
- Hearing Protection

Images copyright Oticon Canada Ltd.



hearing aid source

invisible, custom & comfortable

Canada



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

VOS DÉPUTÉS FÉDÉRAUX VOUS SOUHAITENT UN JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE!

En cette période de distanciation sociale, nous vous souhaitons
de profiter de ce temps des fêtes et de célébrer avec prudence.

YOUR FEDERAL MP'S WISH YOU A MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR!

In this time of social distancing, we wish you
a safe and enjoyable holiday.



TRÈS HON. JUSTIN TRUDEAU

MP / Député
Papineau
Justin.Trudeau@parl.gc.ca
(514) 277-6020



ANJU DHILLON

MP / Députée
Dorval-Lachine-LaSalle
Anju.Dhillon@parl.gc.ca
(514) 639-4497



FAYÇAL EL-KHOURY

MP / Député
Laval—Les Îles
Fayçal.El-Khoury@parl.gc.ca
(450) 689-4594



HON. MARC GARNEAU

MP / Député
Notre-Dame-de-Grâce—
Westmount
Marc.Garneau@parl.gc.ca
(514) 283-2013



HON. STEVEN GUILBEAULT

MP / Député
Laurier—Sainte-Marie
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca
514-822-1339



ANTHONY HOUSEFATHER

MP / Député
Mont-Royal / Mount Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca
(514) 283-6171



HON. MÉLANIE JOLY

MP / Députée
Ahuntsic-Cartierville
Melanie.Joly@parl.gc.ca
(514) 383-3769



ANNIE KOUTRAKIS

MP / Députée
Vimy
Annie.Koutrakis@parl.gc.ca
(450) 973-5660



EMMANUELLA LAMBROPOULOS

MP / Députée
Saint-Laurent
Emmanuela.Lambropoulos@parl.gc.ca
(514) 335-6656



HON. DAVID LAMETTI

MP / Député
LaSalle—Émard—Verdun
David.Lametti@parl.gc.ca
(514) 363-0954



PATRICIA LATTANZIO

MP / Députée
Saint-Léonard—Saint-Michel
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
(514) 255-4548



SORAYA MARTINEZ FERRADA

MP / Députée
Hochelaga
Soraya.MartinezFerrada@parl.gc.ca
(514) 283-2655



ALEXANDRA MENDÈS

MP / Députée
Brossard—Saint-Lambert
Alexandra.Mendes@parl.gc.ca
(450) 466-6872



HON. MARC MILLER

MP / Député
Ville-Marie—Le Sud-Ouest—
Île-des-Sœurs
Marc.Miller@parl.gc.ca
(514) 496-4885



HON. PABLO RODRIGUEZ

MP / Député
Honoré-Mercier
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca
(514) 353-5044



FRANCIS SCARPALEGGIA

MP / Député
Lac-Saint-Louis
Francis.Scarpaleggia@parl.gc.ca
(514) 695-6661



SAMEER ZUBERI

MP / Député
Pierre-Émile—Dollard
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca
(514) 624-6728

3 jours de deuil national en Arménie et en Artsakh

EREVAN—En Arménie et en Artsakh fut décrété à partir du 19 décembre 3 jours de deuil national dédié aux martyrs arméniens de la deuxième guerre de l’Artsakh au cours de laquelle des milliers de soldats, volontaires et civils arméniens ont trouvé la mort entre le 27 septembre et le 9 novembre.

Des cérémonies seront organisées à cette occasion ont indiqué le Premier ministre arménien Nikol Pachinian et le président de l’Artsakh Arayik Harutyunyan. «Le 19 décembre sera le 40e jour de la fin des opérations militaires. Trois jours de deuils sont décrétés. Parmi les manifestations, il sera notamment organisée une «marche du souvenir» depuis la place de la République jusqu’à Yérablour» a indiqué Nikol Pachinian. Il a ajouté que «dans tout le pays se tiendront des cérémonies. Nous aurons néanmoins de nombreux corps non encore identifiés, mais je crois que pour cette déci-

sion de l’État on ne pouvait plus différer».

LES CORPS DE 2996 SOLDATS ET VOLONTAIRES ARMÉNIENS TUÉS EN EXAMEN MÉDICO-LÉGAL

Le service médico-légal du ministère de la Santé de la République d’Arménie procède actuellement à un examen médico-légal des corps de 2996 militaires tués dans la guerre déclenchée par l’Azerbaïdjan contre l’Artsakh. La porte-parole du ministère arménien de la Santé, Alina Nikoghosyan, a informé la presse sur ces données.

«À l’heure actuelle, 2996 corps ont subi un examen médico-légal. Depuis le début de la guerre, un total de 1 816 échantillons d’ADN ont été prélevés sur des proches et 993 échantillons d’ADN sur les corps pour organiser le processus d’identification et de reconnaissance des corps» a déclaré Alina Nikoghosyan.

(Armenews)

Plus de 20 000 bombes, mines et autres armes explosives ont été neutralisée en Artsakh

STEPANAKERT — Les membres des centres de déminage humanitaire du Service d’urgence de l’État de l’Artsakh neutralisé et détruit plus de 20 000 roquettes, grenades, mines et autres engins explosifs depuis le 27 septembre date du déclenchement par l’Azerbaïdjan de la deuxième guerre de l’Artsakh. Information communiquée par le Service national des Situations d’urgence de la République de l’Artsakh.

Ce même Service d’urgence a informé que du 7 au 13 décembre, le Centre d’alerte du service d’urgence de la République de l’Artsakh a reçu 1132 appels. 3 de ces appels concernaient des accidents de la circulation avec deux citoyens tués lors de la collision de leur véhicule avec un camion militaire russe.

42 appels concernaient les mines ou bombes trouvées à désamorcer. A Stepanakert le déminage des zones habitées furent réalisés à près de 90%. La majorité des appels concernaient les zones forestières ou rurales. Au total, depuis le 27 septembre, les détachements des pompiers et les Centres de déminage humanitaire du Service d’urgence de la République de l’Artsakh ont détruit plus de 20 000 grenades propulsées par roquettes, des lance-grenades et autres armes.

Les pompiers ont enregistré une augmentation des incendies — environ 7 incendies par semaine — pas sans faire de victimes. Ces incendies étant pour leur majorité déclenchées par les pannes du courant électrique.

(Armenews)

Moscou s’intéresse à l’idée d’Erdogan d’une plateforme régionale dans le Caucase

MOSCOU—Le ministre russe des Affaires étrangères Sergueï Lavrov, dans une interview à la télévision et à la radio d’État iranienne, a commenté le rejet du plan iranien de résolution du conflit au Karabagh. Lorsqu’on lui a demandé pourquoi le plan iranien avait été rejeté, Lavrov a déclaré: «Dans le cas du Haut-Karabagh, nous avons été motivés par le désir de mettre fin à l’effusion de sang. Les parties au conflit — l’Arménie et l’Azerbaïdjan — ont exprimé leur intérêt à le faire par le biais de la médiation de la Fédération de Russie. Il n’y a pas d’arrière pensée ici.

D’ailleurs, je ne me souviens pas que pendant toutes les années de mon travail en tant que ministre des Affaires étrangères de la Russie, au cours de nos nombreux contacts avec nos collègues iraniens, le thème du Karabagh ait suscité de l’intérêt et ait retenti lors de nos consultations ou négociations.

Cela ne signifie pas que nous ignorons les intérêts des voisins. Nous comprenons l’inquiétude du conflit quant à la manière dont la normalisation des relations entre l’Azerbaïdjan et l’Arménie affectera les

Suite à la page F2

Aliyev fait du surenchère: «Si les arméniens ne se calment pas, nous les écraserons complètement»

BAKOU—«Nikol Pashinyan est responsable de cette humiliation, c’est lui qui a provoqué l’attaque contre nous en juillet, mais ensuite nous n’avons pas répondu, et en septembre nous avons répondu et nous avons vaincu l’armée arménienne», a déclaré le chef de l’Azerbaïdjan Ilham Aliyev, recevant le 12 décembre les coprésidents du Groupe de l’OSCE à Minsk.

«Je vous écoute, car c’était votre idée de venir ici. Devant les caméras, je veux vous le répéter, je ne vous ai pas invité ici, mais une fois que vous êtes arrivé, parlez devant les caméras. Si vous ne voulez pas parler devant les caméras, vous partirez», a déclaré Ilham Aliyev.

Ilham Aliyev a affirmé que maintenant que les soldats de la paix russes y sont déployés, la situation s’est stabilisée, «mais qu’hier, les Arméniens ont organisé une attaque terroriste et certains restes de l’armée d’autodéfense y opèrent».

«Ils doivent savoir que si le fascisme arménien relève de nouveau la tête, cette fois, nous les détruirons complètement. Que personne n’en doute», a averti Ilham Aliyev.

Concernant le rôle des soldats de la paix, il a noté que la composition des forces de maintien de la paix n’avait jamais été spécifiquement discutée. Aujourd’hui, cette mission est menée par les forces russes. C’est une réalité que l’Azerbaïdjan et l’Arménie l’ont acceptée.

Arayik Harutyunyan boude les coprésidents du Groupe de Minsk

STEPANAKERT—Vahram Pogosyan, porte-parole de la présidence de la République de l’Artsakh, a annoncé à Stepanakert que la réunion qui était prévue entre les coprésidents du Groupe de Minsk de l’OSCE accompagnés du Représentant personnel du Président en exercice Andrzej Kasperzyk et Arayik Harutyunyan le président de l’Artsakh a été annulée.

«La réunion des coprésidents et d’Arayik Harutyunyan a été annulée à l’initiative de la partie arménienne. La raison de l’annulation est le format incomplet, compte-tenu notamment du fait que le coprésident russe ne participe pas à la visite régionale» a déclaré Vahram Poghosyan.

Les coprésidents américain et français — Andrew Schofer et Stéphane Visconti — du Groupe

de Minsk de l’OSCE sont arrivés de Bakou en Arménie le 13 décembre. Le lendemain ils ont rencontré à Erévan le ministre arménien des Affaires étrangères Ara Ayvazyan ainsi que le Premier ministre Nikol Pachinian. À noter l’absence du coprésident Russe, Igor Popov qui n’a pas fait partie de la tournée en Azerbaïdjan et en Arménie.

(Armenews)

Malgré la quasi unanimité des appels, Nikol Pachinian s’accroche toujours à son siège

EREVAN—Le Premier ministre Nikol Pachinian a continué de rejeter les appels à sa démission et a accusé ses opposants politiques d’essayer de créer «l’anarchie» en Arménie alors qu’il faisait face à d’autres manifestations toute la semaine.

Pachinian a dénoncé les forces de l’opposition qui avaient organisé les manifestations et lui avaient reproché la défaite de la partie arménienne dans la guerre du Haut-Karabagh pour tenter selon lui d’installer un «gouvernement fantoche» non soutenu par la plupart des électeurs. Il a également rejeté les appels à sa démission qui viennent du président Armen Sarkissian, d’éminentes personnalités publiques, de l’Église apostolique arménienne et des chefs de dizaines de communautés locales.

«Pourquoi ces forces politiques et ces représentants de l’élite continuent-ils de proposer des scénarios qui ne poursuivent qu’un seul objectif : exclure le peuple du processus [politique] et le faire de manière irréversible ?», a-t-il questionné lors de la session de questions-réponses de son gouvernement face au Parlement.

Il a affirmé que l’opposition

arménienne n’exigeait pas réellement d’élections législatives anticipées.

Les partis d’opposition ont répété à plusieurs reprises que de telles élections doivent être organisées dans un délai d’un an par un gouvernement intérimaire qui sera formé après la démission de Pachinian. Seize d’entre eux ont uni leurs forces pour lancer des manifestations anti-gouvernementales à la suite de l’annonce du cessez-le-feu qui a mis fin à la guerre du Karabagh le 10 novembre.

La coalition d’opposition a rassemblé des partisans à l’extérieur de l’enceinte de l’Assemblée nationale à Erevan alors que Pachinian et des membres de son cabinet répondaient aux questions des députés. Le rassemblement a eu lieu un jour après que le Premier ministre a ignoré leur ultimatum l’invitant à démissionner, sous peine de devoir faire face à une campagne nationale de «désobéissance civile».

Ishkhan Saghatelian, leader de la Fédération révolutionnaire arménienne (Dashnaktsutyun), a insisté sur le fait que Pachinian avait perdu le soutien et la légitimité populaires. «Il y a un mécontentement et une

demande populaire pour l’éviction de Nikol», avait-il assuré au service arménien de RFE/RL plus tôt dans la journée.

Pourtant, Saghatelian, dont le parti est un membre clé de l’alliance de l’opposition, n’a pas nié que la participation aux manifestations de l’opposition en cours était bien loin des manifestations de masse de 2018 qui ont amené Pachinian au pouvoir.

«De nombreux citoyens croient que Nikol Pashinian doit partir mais ne font pas confiance aux forces politiques qui se tiennent sur le podium et à notre candidat commun [au poste de Premier ministre par intérim], a-t-il expliqué. C’est pourquoi nous disons à nos citoyens que ce n’est pas une lutte pour nous amener au pouvoir. C’est une lutte pour sauver notre patrie».

Un seul des 16 partis d’opposition, Arménie prospère (BHK), est représenté au Parlement actuel. Le deuxième parti d’opposition parlementaire, Lumineuse Arménie (LHK), a jusqu’à présent refusé de se joindre à leur campagne ou d’approuver le Premier ministre par intérim qu’ils ont nommé. Mais le LHK insiste aussi sur le fait que Pachinian devrait démissionner.

(RFE/RL)

Haut-Karabagh : Les répliques du séisme s’amplifient

GÉRARD MERDJANIAN

Qu’on le veuille ou non, le cessez-le-feu signé le 9 novembre à Moscou tient grâce aux soldats de la paix russes, lesquels ne sont déployés que sur la ligne de contact et le long du couloir de Latchine.

Le tremblement de terre de la défaite n’a pas fini de faire des dégâts dans la politique intérieure arménienne. Mais hélas, des détériorations également dans sa politique étrangères et plus particulièrement dans ses relations avec Moscou. On en est certes pas à un froid diplomatique, mais depuis l’attaque surprise(?) azerbaïdjanaise du 27 septembre, les échanges entre Erevan et Moscou ont très fortement augmenté et pas toujours à l’avantage des arméniens. Le tout sous l’œil goguenard du potentat assoiffé de territoires.

La soldatesque azérie, quant à elle, limitée à la sempiternelle ritournelle du «Allah akbar», ne pouvant s’en prendre directement aux arméniens, se défoule sur leurs lieux de cultes — églises et monastères, profane leurs tombes, ou détruit ce qu’il reste des habitations après les avoir pillés. On comprend aisément que revenir dans leur foyer, quand il est encore habitable, pose un sérieux problème aux artsakhites.

Croire pour autant qu’Ilham Aliev se soit calmé, serait une très grave erreur. Le dictateur a la rancune tenace. Ce qu’il a obtenu des arméniens à Moscou ne le satisfait qu’à moitié. Non seulement il veut le retour total du Haut-Karabagh dans le giron azerbaïdjanais mais de plus un couloir (et non une voie de communication) entre le Nakhitchévan et l’Azerbaïdjan à 100% sous le contrôle de Bakou. En clair, encercler et totalement isoler l’Arménie, d’autant que la Géorgie est économiquement et financièrement tributaire de la Turquie et de l’Azerbaïdjan comme pays de transit énergétique et ferroviaire, et donc, ce n’est pas elle qui s’opposera aux menées turco-azéries.

En attendant, Bakou traîne des pieds, appuyé en cela par Ankara. Les échanges de prisonniers se font au compte-gouttes, les cadavres jonchent encore le sol (seuls 900 des 2.000 djihadistes sont rentrés chez eux en Syrie), quant aux déclarations de la communauté et des organisations internationales — ONU, UE, ECRI, CERD, CEDH, etc., — elles se contentent de reprendre les communiqués génériques en évitant de froisser le pays agresseur.

Les appréciations de ces organisations lui passent au-dessus, c’est du bla-bla sans conséquences pratiques sur son économie et encore moins sur le terrain. Seuls comptent pour lui son fidèle mentor Erdoğan et depuis un mois la présence des militaires russes au Karabagh.

Reste l’organisation la plus concernée, l’OSCE, et plus précisément les pays coprésidents du Groupe de Minsk de l’OSCE, qui depuis vingt-cinq sont en charge de la résolution du conflit du Haut-Karabagh. Qu’ont-ils fait durant ces dernières semaines?

La Russie ne s’est pas contentée de parler, elle a agi.

Les États-Unis ont fourni de l’aide humanitaire, et encore grâce à la communauté arménienne, sinon, «plus absent tu meures». Pourquoi une telle indifférence?

- 1- L’Arménie est fortement liée à Moscou;
- 2- Son enfant chéri, Israël, est l’ami de l’Azerbaïdjan — ennemi des arméniens;
- 3- L’Azerbaïdjan est mitoyen de l’Iran;
- 4- L’Iran, ennemi juré d’Israël et des États-Unis, est l’ami de l’Arménie.

Moralité: L’Arménie ne représente strictement rien, ni sur le plan économique et encore moins sur le plan géopolitique. Elle a même été assez naïve de lui octroyer sa plus grande ambassade de toute la région!

La France, modèle de démocratie et grande donneuse de leçons, a ouvert grand son parapluie de neutralité et malgré les récentes prises de positions de l’Assemblée nationale et du Sénat, reste droit dans ses bottes. Quid des risques si elle reconnaît la République d’Artsakh?

- 1- Elle perd officiellement son siège de coprésidente du groupe de Minsk de l’OSCE;
- 2- Elle perd un paquet de marchés juteux avec Bakou, ce qui est plus grave.

En revanche, elle redore son blason sur le plan international et affirme sa présence dans la région autrement que comme cinquième roue de la charrette.

Au final, les coprésidents du groupe de Minsk de l’OSCE ont fait ce qu’ils font depuis leur création, c’est à dire pondre un communiqué généraliste sur ce qu’il y a lieu de faire et de ne pas faire.

C’est sûr qu’avec un texte pareil, ilham Heydər oğlu Əliyev va trembler et s’exécuter!

Manger creuse l’appétit, dit le vieil adage arménien

CRÉATION D’UNE «RÉPUBLIQUE D’AZERBAÏDJAN OCCIDENTAL» EN EXIL

ANKARA—Selon l’agence Turan, la République d’Azerbaïdjan occidental (Irevan) a été déclarée en exil.

Gafar Chahmagli, professeur à l’Université de Kayseri en Turquie a été élu président du groupe d’initiative de la République d’Azerbaïdjan occidental (Irevan) après des discussions lors d’une vidéoconférence organisée par All-Asian Centers (BAO).

S’adressant à l’agence Turan au sujet de la proclamation d’une république en exil, le professeur Gafar Chahmagli a déclaré que cette idée était depuis longtemps à l’ordre du jour de l’Azerbaïdjan et de la Turquie, et que des personnes importantes d’origine azerbaïdjanaise occidentale (Irevan), vivant dans différentes parties de le monde, a fait ce pas décisif.

Le professeur Chahmagly, président du groupe d’initiative, a déclaré que le Conseil national de la République sera

d’abord créé, puis des élections législatives auront lieu et enfin, un gouvernement sera formé.

«L’histoire montre à quel point nous avons raison de franchir cette étape. Notre État a toujours été notre État en Azerbaïdjan occidental, qui pendant des siècles a été notre patrie permanente. Notre État n’y a jamais permis la discrimination nationale et religieuse. Le khanat d’Irevan, l’un des héritiers de l’État azerbaïdjanais, n’est pas une histoire lointaine.

La Russie a mis fin à notre statut d’État en occupant Irevan. Malgré le fait qu’Irevan ait été transféré en Arménie en 1918 avec quelques concessions, les Arméniens ont rejeté ces concessions et n’ont pas donné au Zangezur son autonomie et ont occupé plus tard le Karabagh.

En raison du «soin» manifesté par l’URSS, le territoire arménien est passé de 9 000 kilomètres carrés à 29 000 kilo-

mètres carrés. Après la décision de Moscou, l’expulsion des personnes d’origine azerbaïdjanaise d’Arménie s’est poursuivie de 1918 à 1948-53, et ce processus s’est achevé en 1988, et par conséquent, pas une seule personne d’origine azerbaïdjanaise n’est restée en Arménie», a-t-il dit à l’agence Turan.

Le professeur Gafar Chahmagli a souligné que l’objectif principal de la République d’Azerbaïdjan occidental (Irevan), qui est dominée par l’intelligentsia, est de restituer toutes les terres historiques, y compris Erevan, Zangebasar, Goichu, Zangezur, Gyumri, Dralayaz et toutes les terres historiques restantes à l’intérieur des frontières de l’Arménie moderne. Le professeur Chahmagli a ajouté qu’après un certain temps, le Conseil national de la République d’Azerbaïdjan occidental en exil serait formé.

(Armenews)

MOSCOU...

suite de la page F1

intérêts de transit iraniens, d’autant plus que ces intérêts de transit sont aggravés dans une situation où les Américains ont introduit et continuent d’augmenter les sanctions contre l’Iran. Il est impossible d’abandonner le principe de base, approuvé par tous depuis de nombreuses années : le résultat du conflit devrait être la normalisation des relations dans toute la région.

Dans la déclaration conjointe des dirigeants de l’Arménie, de l’Azerbaïdjan et de la Fédération de Russie en date du 9 novembre de cette année, les grandes orientations, qui figuraient également dans l’initiative iranienne apparue directement au milieu du conflit, sont clairement définies.

Maintenant, il ne faut plus penser à qui, quand ou n’a pas réussi à aider le règlement. Permettez-moi de souligner une fois de plus que le choix du format était pour l’Azerbaïdjan et l’Arménie. Ceci, et rien d’autre, a déterminé la composition des participants à la déclaration.

Il n’y a eu aucune tentative de le faire aux dépens de l’Iran ou de la Turquie. Il est maintenant important de réfléchir à la manière de mener à bien tous les accords conclus et de faire de la région d’affrontement une région de coexistence et, mieux encore, de bon voisinage et de coopération.

Lorsque le président turc Erdogan s’est récemment rendu à Bakou, il a prononcé un dis-

cours dans lequel il a évoqué la possibilité d’établir une coopération entre les trois pays de la Transcaucasie — l’Arménie, l’Azerbaïdjan et la Géorgie et leurs trois voisins — l’Iran, la Turquie et la Russie. C’est une observation qui se trouve sur la table. Nous vivons tous côte à côte et maintenant, lorsque les problèmes entre les pays transcauciens sont surmontés, nous, en tant que voisins, devons contribuer à ce processus».

(Armenews)

Ascenseur  Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

ԱՅՍ ԱՆԿԻՒՆԷՆ «Հիմի Է՛լ լռենք»

Մեր կեանքի դժուարին պահերուն գօտեպնդուելու եւ յառաջ շարժելու համար միշտ կրնանք վերադառնալ մեր ակունքներուն՝ մեր գրականութեան, ուր կը գտնենք մեզի անհրաժեշտ ուղեցոյց եւ իմաստութիւն:

Այս յօդուածը, որ կը բխի օրուան Յաւէն ու գալիք մարտահրաւէրներէն, կ'ուզեմ սկսիլ Գամառ Քաթիպայի (Ռափայէլ Պատկանեանի) շատ ծանօթ մէկ բանաստեղծութենէն, որ վերածուած է նաեւ ժողովրդական երգի: Կը մէջբերեմ անոր առաջին տունը միայն.

Հիմի Է՛լ լռեմք, եղբարք,
Երբ մեր քշնամիմ իր սուրմ ե դրել,
Իր օրհասական սուրբ՝ մեր կրծքին,
Ականջ չի դնում մեր լաց ու կոծին:
Ասացէ՛ք, եղբարք, Հայեր, ի՞նչ անեմք,
Հիմի Է՛լ լռենք:

ԺԹ. դարուն ապրող հայ գրողը վստահ եմ կը տուայտէր իր ժամանակի ցաւերով, մտահոգ էր մեր ժողովուրդի այդ օրերո՛ւն ունեցած իրավիճակով՝ Օսմանեան ու Յարական կայսրութիւններու մականներուն ներքեւ, բայց կ'երթար Ե. դար ու «Վարդանի երգը» կը կոչէր իր գրածը, հակառակ անոր, որ ամբողջ քերթուածին մէջ ո՛չ Վարդանի անունը կը նշուի որպէս ընդդիմութեան գլուխ, ոչ ալ պարսիկներուն՝ որպէս յարձակող թշնամի: Այդ գործին մէջ կը պատկերացուի հայութեան դժինք միճակը բանաստեղծի ապրած ժամանակներուն:

Այս երգը վերլիչեցի, որովհետեւ հիմա ալ չենք կրնար լռել: Պէտք է՛ լռենք, ի տես մեր հայրենիքը աշխարհի երեսէն ջնջելու ու մեզ ամբողջովին վաչկատուն ցեղի վերածելու ներկայ փորձերուն: Չենք կրնար լռել մանաւանդ ի տես մեր պետութեան ամօթալի անձնատուութեան: Ու չենք լռեր: Չեն լռեր մեր կուսակցութիւնները, չեն լռեր մեր կազմակերպութիւնները, մեր քաղաքական, մտաւորական դէմքերը, արուեստի ու մշակոյթի գործիչները, մտածող մարդիկ, հայութեան տազնապը իրենցը դարձուցած ազգայիններ. ազգին վիրաւոր արժանապատուութեամբ տուայտող հայր:

Չենք լռեր, ու հետզհետէ ձեւ կ'առնէ բողոքի ձայնը, կը յստականայ ճանապարհային քարտէսը, որ կը բացուի մեր առջեւ, ազգովին դիմադրաւելու համար մեզի պարտադրուող նոր, բայց միշտ հի՛ւս ստրկութեան հեռանկարը:

Այս աղէտալի վիճակին մէջ ամբողջովին անհասկնալի կը դառնայ այդ Զայինի դէմ լսուող ժխտը՝ գռեհիկ արտայայտութիւններով, հայհոյանքներով եւ մասամբ նորին, փորձելով չարափոխել ընդվզումը, զայն հակադրելով ազգին միասնութեան, զայն համարելով ջլատիչ ազդակ: Հասկցողին ու չհասկցողին կողմէ: Բայց ի՞նչ է ուզուածը. միասնութիւն անձնատուութեա՞ն մէջ, գլուխ ծռելո՞ւն մէջ: Որքա՛ն կը յիշեցնէ ասիկա ոչ միայն Ե. դարը, այլեւ մանաւանդ ԺԹ. եւ Ի. դարերը: Չէ՞ որ, այն ատեն ալ յեղափոխականները, յեղափոխական շարժումները կ'ուզէին ներկայացնել որպէս պատճառը մեր դժբախտութիւններուն, որպէս դրդապատճառը մեզի դէմ եղած հալածանքներուն ու հարստահարութիւններուն:

Այստեղ կը վերլիչեմ երկու դրուագ, որ կ'առնչուին այսօրուան այս երեւոյթին, կարծէք փաստելով, որ շատ բան չէ փոխուած արդէն ԻԱ. դարու առաջին տասնամեակները հասնող մեր ժողովուրդի հոգեբանութեան մէջ:

Դպրոցական օրերս էին: Ես, որպէս ՀՅԴ պատանեկանի աշխոյժ անդամ, կը ջանայի դասընկերներս ալ ներգրաւել մեր շարքերուն մէջ: Անոնցմէ մէկը, սիրելի՛ դասընկերներէս մէկը, գնաց ծնողքէն խնդրելու, որ ընդառաջէ առաջարկիս, միանայ մեր «Հայդուկ» խումբին: Յաջորդ օրը ան եկաւ ցաւ ի սիրտ հաղորդելու հօրը ըսածը՝ «մենք քաղաքական գործունէութեան դէմ ենք, չես կրնար անոնց աղումըը յաճախել»:

Այս որքա՛ն ապաքաղաքականացուեր էինք, որ Մեծ եղեռնէն քառասնամեակ մը ետք տակաւին կ'ապրէինք այդ վախին, այդ հաւեղողին մէջ:

Բայց այդ ապաքաղաքականացումը հետեւողականօրէն կը հետապնդուէր մեր թշնամիներուն կողմէ, ու փաստը ցոյց տուաւ, որ կը հետապնդուի մինչեւ օրս:

Երկրորդ դրուագն ալ մէկ այլ վկայութիւն է, որ կը հաստատէ այդ իրողութեան դէմ մեր պայքարին նուիրականութիւնը: Հայաստանի վերանկախացման վաղորդայինն՝ նախագահական առաջին ընտրութեան օրն իսկ, բացառիկ բարեբախտութիւնը ունեցայ տեսակցելու Խ. Հայաստանի Համայնավար կուսակցութեան երկարամեայ Ա. քարտուղար եւ այդ օրերուն «Հայեկեկտրամբեքեայ» պատկառելի գործարանի տնօրէն Կարէն Դեմիրճեանի հետ: Ան, այդ պահուն խնդրելով, որ առ այժմ չհրապարակեմ իր ըսածները եւ խոստանալով հետագային աւելի երկար հարցազրոյց մը ունենալ հետս— ինչ որ չկայացաւ, քանի որ ինքն ալ գոհրէն մէկը հանդիսացաւ Ազգային ժողովի վրայ յարձակումին, 1999–ին, ու անկէ ետք միայն ես գրեցի մեր այդ աւելի քան մէկ ժամուան հանդիպումին մասին,— հաստատեց հետեւեալը խորհրդային բռնատիրական վարչակարգին դէմ Դաշնակցութեան տարած պայքարին ու փոխադարձաբար մեր դէմ իրենց կեցուածքին մասին. «Ստիպուած էինք այդպէս ապրիլ. այդպէս ընել. այլ միջոց չունէինք վերապրելու. պէտք է պայքարէինք ձեր դէմ՝ Մոսկուայէն մեզի պէտք եղածը ձեռք ձգելու համար. եթէ գոյութիւն չունենայիք՝ մենք պիտի ստեղծէինք ձեզ՝ ձեր դէմ դիրքորոշուելու համար...»:

Մեր պայքարը միշտ եղած է մեր ժողովուրդի արժանապատուութեան ի խնդիր: Սխալներ գործա՞ծ ենք: Անկասկած: Թերացումներ ունեցա՞ծ ենք: Անկասկած: Եւ, ի հարկին, արժանի ենք քննադատութեան, սակայն ոչ այն վայրահաջութիւններուն, որ ընկերային ցանցերուն մէջ թէ այլուր կը լսուին մեր դէմ: Անոնք կը ծառայեն միայն ապաքաղաքականացման խորացման, հանդիսանալով նաեւ մեղսակցութիւն՝ հայրենիքի անվտանգութիւնը ապահովելու իշխանութիւններու ուխտադրուածութեան:

Կ'ուզեմ եզրափակել՝ վերադառնալով գրականութեան: Կարդանք Ռուբէն Զարդարեանի անմոռանալի «Գամփուր» պատկերէն հետեւեալ հատուածը.

«Ամփոխային դատաստանը փողոցային փրկիստփայլութիւնն է, որ իր մեծութիւնը կը հռչակէ. անօթի շուներու, զրկուած քոթոթներու, դեռ կոյր լակոտներու բուրբ ոստայնն է, որ ոտքի կ'ելլէ:

«Քալէ՛ վհօրէն, քալէ՛ բարձրալիզ, ո՛վ դամփու, քալէ՛ այս միջակութիւններուն ծիծաղելի ամբարտաւանութեան առջեւէն, ամբարտաւանութիւն՝ որ չ'ամչնար վհահանձնութեան ետեւէն հաջելու, որ արժանաւորութեան դէմ կը կաղկանձէ, որ գքեզ վտարել կ'ուզէ այս տեղերէն՝ իր պոչը համարձակօրէն շարժելու համար անցորդներու առջեւը, որ կտոր մը ոսկորի սիրոյն այսչափ նուաստութիւն յանձն կ'առնէ»:

Այո, ինչպէ՞ս լռենք:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8

Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall
Pointe Claire

514 695 2555 - VIZUALIS.CA

Danièle Papazian, MSc.

Courtier immobilier

C 514.234.6799

dpapazian@remax-quebec.com

www.remaxducartier.com

1290, rue Bernard Ouest, bureau 100
Outremont Qc H2V 1V9
T 514.271.2131

 **Assura Bien inc.**
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենեակ

KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7
T: 514.903.3999

9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

JACOB & JACOB

BODY SHOP

CAS D'ASSURANCES

6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6

Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487

jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca

Elie Berberian
Courtier immobilier / Real Estate Broker

C 514.519.3543
B 514.333.3000

KORONA

JOAILLIERS - 1964 - JEWELLERS

Daniel Torosian

3933 St Martin O. Coin Curé-Labelle Laval, Qc.
514-274-5555 | 450-688-5515 | korona.ca

Assurances

Vrej Teslakian
Agence du Quartier DIX30
9840, boul. Leduc
450-500-4736
V.Teslakian@allstate.ca

™Marque de commerce utilisée sous licence par Allstate du Canada, compagnie d'assurance 035E | 10657726

FIVE STAR
ELECTRIQUE
CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC.
TEL: 514-497- 5155 FAX: 450-689-3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM

SOSIE DERNERSEIAN
MORTGAGE AGENT
LICENCE #M12001830

716 Gordon Baker Road,
Unit 204A, Toronto
Ontario M2H 3B4

CENTUM™
Metrocap Wealth Solutions Inc.
Licence # 12147

Mortgage programs for new comers to Canada
New purchases
Refinancing
Second mortgages
Self employed
Low credit score
Access to top lenders including private lenders

416.662.6650 cell
centum.ca/sosie_demersesian

Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1
T 450 688-4111
F 450 681-5525

Lun. au vend.: 8h30 à 21h
Sam. et dim.: 9h à 17h

Infirmière (jeudi): 8h30 à 15h

LIVRAISON GRATUITE

membre affilié à

Proxim

ՀՄԸՄ-ի հիմնադրութեան 102րդ տարեդարձ



ՀՄԸՄ-ի հիմնադրութեան 102-րդ ամեակն է արդէն: Հաւատարիմ մնալով այս ուխտին ու պահպանելով աւանդութիւնը, այս տարի եւս ՀՄԸՄ- Կամք մասնաճիւղի սկաուտներու խմբապետական կազմը եկաւ նշելու իրենց դաւանած միութեան տարե-դարձը: Եւ այսպէս, Կիրակի 15, Նոյեմբերին Մոնթրէալի Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ մէջ տեղի ունեցաւ ՀՄԸՄ-ի հին ու նոր ննջեցեալներուն նուիրուած հոգեհանգստեան պաշտօն, յաւարտ Սուրբ եւ անմահ Պատարագին:

Արարողութեան ներկայ էին ՀՄԸՄ Գանատայի Շրջ. վարչութեան անդամ եղբ. Արքի Գազարեան, ՀՄԸՄ Գանատայի Շրջ. Սկաուտական խորհուրդի ատենապետ եղբ. Ներսէս Լիպարեան, ՀՄԸՄ- Կամք մասնաճիւղի վարչութեան անդամներ, Սկաուտա-կան խորհուրդի անդամներ եւ խմբապետական կազմը, որոնք արարողութենէն ետք բոլորուեցան «Կոմիտասի» կիսանդրիին շուրջ ու այնտեղ զետեղեցին ծաղկեպսակ մը, որուն կեդրոնին վրայ կ'երեւար ՀՄԸՄի վահանը:

Միութեան հիմնադրութեան 102-րդ ամեակին առթիւ ՀՄԸՄ Կեդրոնական վարչութեան պատգամը ընթերցեց քոյր Շողիկ Ազարիկեան, որուն մէջ յիշուած էր նաեւ վերջերս Արցախի պատերազմին իրենց մասնակցութիւնը բերած ու ՀՄԸՄի շար-քերէն առ յաւէտ հեռացած եղբայրներուն անունները, ինչպէս՝ եղբ. Գէորգ Հաճեան, եղբ. Արտակ Իշխանեան, եղբ. Գրիգոր Ղազարեան, եղբ. Էրիկ Գալստեան, եղբ. Ար-տակ Մարտիրոսեան, եղբ. Հայկ Դերիկեան, եղբ. Արմէն Առուստամեան, եղբ. Յարութ Բանոյեան, եղբ. Յակոբ Ասթարճեան եւ եղբ. Մոսիկ Սեքլեմեան:

Ընթերցումէն ետք խօսք առաւ ՀՄԸՄ- Կամք մասնաճիւղի վարչութեան ատե-նապետ՝ եղբ. Լէւ ոն Արապեան: Ան շնորհակալութիւն յայտնեց ներկաներուն եւ ան-դամ մը եւս յիշեց թէ բոլորս պատրաստ ենք հաւատարիմ մնալ Աստուծոյ, Հայրենի-քին եւ ծնողքին:

ՀՄԸՄ- Կամք մասնաճիւղի վարչութիւնը շնորհակալութիւն կը յայտնէ Կարօ Նազարեանին, որ սիրայօժար տպագրեց մեր նահատակ եղբայրներուն պատկերները , ինչպէս նաեւ Բաֆֆի Թահմիզեանին, որ տեսերիզով նկարահանեց արարողութիւնը: Յիշատակն արդարոց օրհնութեամբ եղիցի:

ԲԱՐԻ ԱՊԱՔԻՆՈՒՄ

ՀՅԴ «Սարգիս Զէյթեան» կոմիտէն բարի ապաքինում կը մաղթէ ընկեր-ներ Պերճ ԱԹՈԼԻԿԵԱՆԻՆ, ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՀԱԼԱՃԵԱՆԻՆ, ԴԱԻԻԹ ՏԷՐ ՇԱՀԻՆ-ԵԱՆԻՆ, ՊԵՏՐՈՍ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆԻՆ եւ ՄԱՆՈՒԷԼ ԶԱՐԶԱՅԵԱՆԻՆ:

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնն ու անձնակազմը բարի ապա-քինում կը մաղթեն «Հորիզոն»ի աշխատակից ՍՈՆԱ ԹԻԹԻԶԵԱՆԻՆ:

CAMAM

3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

Chadir Meat & Restaurant

T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E.
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

RE/MAX West Realty Inc., Brokerage
Independently Owned and Operated

Anto Keledjian
Sales Representative
Residential & Commercial

Dir: (416) 930-2686
Bus: (416) 588-6777

570 Bloor St. W., Toronto, ON M6G 1K1

ANTOK13@GMAIL.COM • WWW.TORONTOSOLD.CA

Crown Pastries
حلويا الفلنج

Fine Middle Eastern Pastries

Like us on crownpastriesbaklava.com

Scarborough
2086 Lawrence Avenue East,
Scarborough, ON M1R 2Z5
647-351-2015

Mississauga
5083 Dixie Road, Unit D3
Mississauga, ON L4W 0E6
905-602-2018

ANI Restaurant

905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

Sutton

Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage
1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0

Annie Varbedian
Sales Representative

Direct: (416) 918-3615
Office: (416) 739-7200
Fax: (416) 739-9367
annievarbedian@hotmail.com
www.suttongroupadmiral.com

hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Gary Chahinian President, Broker of Record
416-258-8892

Gabriel Chahinian Sales Representative
647-580-5818

The Diamond Realty

I.D.A.
Part of the **Apothecary** family of pharmacies.

Cassandra Pharmacy Inc.

2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

Tel. : **416.449.2040**
Fax: **416.449.2048**

ANI BAKERY
ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8

Tel: 416.285.7164

horiZon

H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes (1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel /
Yearly subscription
Canada
2^e classe - 2nd class: \$80
plus applicable taxes
1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Թորոնթոյի
Ներկայացուցիչներ՝

Գրիգոր Հորոյեան, (416) 494-1921
Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնքաշ

Administration / Publicité
Sylvia Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
Télécopieur/Fax (514) 332-4870
E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca
Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales
du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարիչ խմբագիր՝
Վահագն Գարազաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
Սիլվա Պաշեգճեան
Քարտուղար՝ Մարինա
Տէր Խաչատուրեան
Աագ խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արքիմեան
Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-
համեան, Թինա Սիլահեան
Չեւաորում եւ Սրբագրիչ՝
Քրիստափոր Միքայէլեան

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada



MARCHÉ ADONIS

Un univers de fraîcheur

Ste-Catherine - Griffintown - Anjou - Sauvé
Place Vertu - DDO - Brossard - Laval - Laval Est - Gatineau
Scarborough - Mississauga

www.groupeadonis.ca /





BARRY KAREN ALEX GARO KAZANDJIAN



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIER RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE



SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9